



香港建築師學會
The Hong Kong Institute of Architects

The Hong Kong Institute of Architects (HKIA)
First Quarterly General Meeting 2020
香港建築師學會 2020 年度第一季季度大會

Minutes of the First Quarterly General Meeting 2020 held on Thursday, 19 March 2020 at 7:00pm behind closed doors at the HKIA premises, 19/F One Hysan Avenue, Causeway Bay, Hong Kong (with live broadcast to members via Zoom).

2020 年 3 月 19 日星期四晚上 7 時正以閉門會議形式假香港銅鑼灣希慎道 1 號 19 樓香港建築師學會會址舉行香港建築師學會 2020 年度第一季季度大會之會議記錄如下：

Present (Fellows and Members):

出席會員（資深會員及會員）

- | | |
|---|--|
| 1. LI Kwok Hing Felix, President
會長李國興建築師 | 15. HON Hew Fung
韓曉峯建築師 |
| 2. CHAN Corrin, Vice President
副會長陳翠兒建築師 | 16. LAM Joshua James Matthew
林懿德建築師 |
| 3. YU Franklin, Vice President
副會長余烽立建築師 | 17. LAU Kam Sing Dickie
劉錦勝建築師 |
| 4. LEUNG Hay Lin Helen, Honorary Secretary
義務秘書長梁喜蓮建築師 | 18. LO Chun Wai Dicky
盧鎮威建築師 |
| 5. HUI Wan Heng, Honorary Treasurer
義務財務長許允恒建築師 | 19. LUI Kam Fung
雷鑑峰建築師 |
| 6. BEH Kiang Hioke Kentis
馬鍵郁建築師 | 20. LUI Kwun Yuen Joe
雷冠源建築師 |
| 7. CHAN Chung Yee Albert
陳頌義建築師 | 21. NG Kam Shing
吳錦勝建築師 |
| 8. CHEN Marvin
陳沐文建築師 | 22. SO Ching
蘇晴建築師 |
| 9. CHENG Chung Leung Jeff
鄭仲良建築師 | 23. TAM Kwok Chi
譚國治建築師 |
| 10. CHEUNG Kong Yeung Thomas
張廣揚建築師 | 24. TANG Xiao Hui
唐小惠建築師 |
| 11. CHOI Sau Ling Erica
蔡秀玲建築師 | 25. TSANG Wai Ching Billy
曾煒程建築師 |
| 12. CHOW Ka Wing Rachel
周嘉穎建築師 | 26. WONG Joseph Francis
黃偉祖建築師 |
| 13. HAI Tuen Tai Freddie
解端泰建築師 | 27. ZHANG Wenjing
張文婧建築師 |
| 14. HO Kin Wai Stephen
何建威建築師 | |

68 other members registered to participate online via Zoom

另有 68 名會員登記透過 Zoom 以網上會議方式參與



香港建築師學會
The Hong Kong Institute of Architects

1.	<p><u>Apologies for absence</u> 報告未克出席者名單 Apologies from 23 members were received. 23 名會員通知未克出席是次大會。</p>
2.	<p><u>Adoption of Minutes of the Annual General Meeting held on 12 December 2019 (App A)</u> 通過 2019 年 12 月 12 日周年大會會議紀錄 (附件一) There being no comments, HO Kin Wai Stephen proposed to adopt the minutes of the Annual General Meeting held on 12 December 2019 which was seconded by NG Kam Shing Oskar. The minutes were confirmed by the meeting as a true record. 就 2019 年 12 月 12 日周年大會會議紀錄，大會沒有收到任何意見。在何建威建築師提議，吳錦勝建築師和議下，大會決議通過接納該會議紀錄。</p>
3.	<p><u>Matters Arising from Minutes of Annual General Meeting held on 12 December 2019</u> 2019 年 12 月 12 日周年大會跟進事項 There were no matters arising from the Annual General Meeting held on 12 December 2019. 就 2019 年 12 月 12 日周年大會會議紀錄，沒有需要跟進事項。</p>
4.	<p><u>Report from the President (App B)</u> 會長報告 (附件二) President LI Kwok Hing Felix thanked members for attending both in person and joining online via Zoom for the First Quarterly General Meeting, which had to be held behind closed doors due to COVID-19 pandemic in Hong Kong. He reported the various activities held in the first quarter of 2020. 會長李國興建築師感謝會員親身出席及透過 Zoom 以網上視像形式參與是次受到 2019 冠狀病毒病疫情影響而須閉門舉行的第一季季度大會。他報告 2020 年第一季度舉辦的各個活動。 Members were encouraged to read the details from the full report which was uploaded onto www.hkia.net on 12 March 2020. 報告全文已於 2020 年 3 月 12 日上載至 www.hkia.net，鼓勵會員下載閱覽。</p>
5.	<p><u>Report from the Honorary Treasurer (App C)</u> 義務財務長報告 (附件三) Honorary Treasurer HUI Wan Heng Simon briefed members of the financial overview from April to December 2019. 義務財務長許允恆建築師向會員匯報 2019 年 4 月至 12 月學會的財務狀況。 Members were encouraged to read the details from the full report which was uploaded onto www.hkia.net on 12 March 2020. 報告全文已於 2020 年 3 月 12 日上載至 www.hkia.net，鼓勵會員下載閱覽。</p>
6.	<p><u>Report from the Honorary Secretary (App D)</u> 義務秘書長報告 (附件四) Honorary Secretary LEUNG Hay Lin Helen reported on the recent events and developments of the Institute in the first quarter of 2020 with a Power-Point presentation. Members were</p>



香港建築師學會
The Hong Kong Institute of Architects

	<p>encouraged to read the details from the full report which was uploaded onto www.hkia.net on 12 March 2020.</p> <p>義務秘書長梁喜蓮建築師簡報近期各項會員活動和 2020 年第一季度學會發展情況。報告全文已於 2020 年 3 月 12 日上載至 www.hkia.net，鼓勵會員下載閱覽。</p>
7.	<p><u>Presentation of Certificate to newly elected Members</u> 頒授新當選的會員證書</p> <p>President presented certificates to the following newly elected Members: 會長向以下新獲選的會員頒發證書：</p> <ul style="list-style-type: none">➤ LAM Joshua James Matthew 林懿德➤ TANG Xiao Hui 唐小惠➤ TSANG Wai Ching Billy 曾煒程➤ ZHANG Wenjing 張文婧
8.	<p><u>Any Other Business</u> 其他事項</p> <p>President LI Kwok Hing Felix and Vice President CHAN Chui Yi Corrin took questions from the floor. 會長李國興建築師與副會長陳翠兒建築師接受台下發問。</p> <p>There being no other business, the meeting was adjourned at 8:30pm. 由於沒有其他事項，會議於晚上 8 時 30 分結束。</p>
9.	<p><u>Date of the Second Quarterly General Meeting in 2020</u> 2020 年度第二季季度大會日期</p> <p>The Second Quarterly General Meeting would be held on Thursday, 18 June 2020 at 7:00pm at Banquet Hall, 1/F, Centenary Building, Craigengower Cricket Club, 188 Wong Nai Chung Road, Happy Valley, Hong Kong. 2020 年第二季季度大會定於 2020 年 6 月 18 日星期四晚上 7 時正，在香港跑馬地黃泥涌道 188 號紀利華木球會世紀大樓一樓宴會廳舉行。</p>

LI Kwok Hing Felix
President
會長李國興建築師

LEUNG Hay Lin Helen
Honorary Secretary
義務秘書長梁喜蓮建築師

Date: 10 June 2020

日期：2020 年 6 月 10 日

Distribution: All Members

發送：所有會員

註：此乃中文譯本，只供參考用途，一切內容以英文版本為準。